

# KARTA GWARANCYJNA

## WARRANTY CARD, ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Prosimy czytelnie wypełnić poniższe rubryki w dniu dokonania zakupu paneli podłogowych:  
Please, fill in the following form legibly on the day our laminate flooring purchase:  
Просим разборчиво заполнить графы в день покупки ламинированных полов:

<b>imię i nazwisko:</b> name and Surname: имя и фамилия:	<input type="text"/>		
<b>ulica i nr domu:</b> street and house number: улица и № дома:	<input type="text"/>		
<b>kod pocztowy, miasto:</b> zip code, city: почтовый индекс, город:	<input type="text"/>		
<b>telefon:</b> phone: телефон:	<input type="text"/>	<b>fax:</b> fax: факс:	<input type="text"/>
<b>rodzaj:</b> type: вид:	<input type="text"/>		
<b>nr dekoru:</b> decor number: № декора:	<input type="text"/>		
<b>ilość:</b> amount: количество:	<input type="text"/>		
<b>okres gwarancji:</b> warranty period: срок гарантии:	<input type="text"/>	<b>lat</b> years лет	<input type="text"/>
<b>nazwa handlowa produktu:</b> product trade name: торговый бренд:	<input type="text"/>		

gwarant: DSO Sp. z o.o, Strzelce Opolskie

**Reklamacje dotyczące różnicy odcieni, wielkości oraz widocznych wad fabrycznych uwzględnione są przed położeniem materiału.**

Claims concerning the differences in the colour shades, sizes, and visible manufacturing faults shall be accepted prior the panel assembly.

Рекламации, касающиеся заметных заводских дефектов, разницы в оттенках, размерах, учитываются перед укладкой материала.

### Do montażu w:

To be assembled in:

Для монтажа в:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> sypialnia, bedroom, спальная              | <input type="checkbox"/> korytarz, corridor, коридор      |
| <input type="checkbox"/> pokój dziecięcy, child's bedroom, детская | <input type="checkbox"/> jadalnia, dining room, столовая  |
| <input type="checkbox"/> salon, parlour, салон                     | <input type="checkbox"/> bawialnia, living room, гостиная |
| <input type="checkbox"/> kuchnia, kitchen, кухня                   | <input type="checkbox"/> inne: others: другие:            |

### sprzedawca:

salesperson:  
продавец:

### data zakupu:

date purchased:  
дата покупки:

### podpis:

signature:  
подпись:

  

pieczęćka sprzedawcy: salesperson's stamp: печать продавца:

## KONSERWACJA

- Podłoga laminowana odznacza się wysoką higienicznością i jest łatwa w pielęgnacji.
- Dla codziennej pielęgnacji wystarczy odkurzenie lub zamiecenie podłogi.
- Widoczne ślady lub mocne zabrudzenia należy po prostu zmyć wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do paneli KronoOriginal. Prosimy zwrócić uwagę, aby ścierka była dobrze wyżęta. W żadnym wypadku nie używać mokrych szmat, mopów lub też poddawać panele działaniu wody.
- Rozlane płyny natychmiast wytrzeć.
- Do czyszczenia używać środków czystości zalecanych przez producenta (KronoOriginal). W żadnym wypadku nie stosować past, wosków, środków polerskich lub proszków, mleczek do czyszczenia.
- Większe zanieczyszczenia oraz plamy można łatwo usunąć za pomocą acetonu lub innych rozpuszczalników na bazie alkoholu.
- Abyście mogli być Państwo długo zadowoleni z nowej podłogi, prosimy o wyłożenie wycieraczek w miejscach szczególnie narażonych na zabrudzenie, zarysowania, piasek i wilgoć takich jak: korytarz, przejścia oraz zabezpieczenie nóg meblowych kawałkami filcu. Podłogę pod meblami na rolkach (kółkach) należy koniecznie zabezpieczyć np. specjalną matą lub wykładziną.

## GWARANCJA

- Na sprzedane panele udziela się gwarancji na okres zgodny z rodzajem zakupionej podłogi (podany na opakowaniu jednostkowym i wpisany na niniejszej kartce), w zakresie odporności powierzchni dekoracyjnej na ścieranie w przypadku pomieszczeń mieszkalnych oraz przy zastosowaniu się do podanych zasad montażu, użytkowania i konserwacji.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności z umową.

## WARUNKI GWARANCJI

- W miejscu przetarcia warstwa musi być starta na powierzchni przynajmniej 1 cm<sup>2</sup> oraz musi być wyraźnie widoczna. Ślady starta na brzegach paneli nie są objęte gwarancją.
- Podłoga powinna zostać ułożona przy użyciu wyłącznie materiałów i narzędzi zalecanych przez producenta (KronoOriginal) zgodnie z instrukcją układania.
- Gwarancja na panele jest wykluczona w przypadku ułożenia jej w pomieszczeniach, które nie będą ogrzewane w okresie zimowym, w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności takich jak np. sauna, łazienka, lub poddana paneli obciążeniom przewyższającym przewidziane dla danej klasy użyteczności.
- Reklamacje nie będą uwzględniane w przypadku zastosowania paneli w pomieszczeniach o intensywności użytkowania wyższej niż podana przez producenta.
- Przed ułożeniem paneli, jak i w trakcie ich układania, należy dokładnie kontrolować ich jakość i stan. Ułożenie paneli, których wady byłyby możliwe do ustalenia przed ułożeniem powodują utratę gwarancji.
- Inna, niezgodna z instrukcją eksploatacja, mechaniczne uszkodzenie lub konserwacja inna niż podano w instrukcji, wykluczają możliwość uzyskania świadectwa gwarancyjnego.
- Zgłoszenie reklamacji powinno nastąpić w miejscu zakupu, na piśmie i w ciągu 14 dni od wystąpienia wady, wraz z dostarczeniem poprawnie wypełnionej i podpisanej karty gwarancyjnej i oryginalnego rachunku oraz żądania Reklamującego. Do zgłoszenia należy dołączyć dokumentację zdjęciową. W zgłoszeniu należy określić: nazwę handlową, reklamowaną ilość, dekor, uzasadnienie reklamacji oraz adres do korespondencji i numer telefonu osoby upoważnionej do udostępnienia towaru do oględzin.
- Należy przechowywać dwie próbki z zakupionych paneli (1 szt. z początku i 1 szt. z końca panela o długości 20cm z pełnej szerokości), aby w przypadku ewentualnej reklamacji producent mógł przeprowadzić badania kontrolne.
- Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności z umową.

## ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE

- Świadczenia gwarancyjne obejmują wyłącznie zamianę paneli wa-

dliwych na wolne od wad. Żadne inne roszczenia nie będą uwzględniane.

- Materiał zamienny dostarczony zostanie bezpłatnie do właściwego miejsca zakupu.
- Jeżeli produkt nie znajduje się już w ofercie, wówczas klient dokonuje wyboru z aktualnego asortymentu ale o zbliżonych parametrach technicznych.

## MAINTENANCE

- Laminated flooring is highly hygienic and easy to look after.
- Vacuum cleaning or brushing is enough for daily maintenance of the floor.
- Visible spots or serious stains should be cleaned up simply with a moistened cloth. Please, make sure that it is well-wrung. You must never use a thoroughly wet cloth or pour water on the panels either.
- For cleaning the panels, use standard household cleaning formulas. Never use any floor polish, wax, or polishing formulas.
- Possible annoying stains may be easily removed with the use of acetone or other alcohol-based solvents.
- To enjoy your new floor for a long time, please use rugs in the areas especially subject to staining, such as the corridor or doorways, and undercoat your furniture legs with pieces of felt. In your movable furniture, the castors should be made of soft rubber.

## WARRANTY

- A warranty for the purchased panels is hereby granted for a period of time appropriate for the type of the floor purchased, which covers the decorative face resistance to wear and tear, provided that the rules for maintenance specified above and assembly according to recommendation are observed.
- The guarantee for the sold consumption products does not cancel, not restrict and not suspend the rights of the buyer connected with the collision of the agreements.

## CONDITIONS OF WARRANTY

- In the worn-out area, the layer must be worn out over an area of at least 1 cm<sup>2</sup> and it must be clearly visible. Traces of abrasion on panel edges are not covered by this Warranty.
- The floor must be assembled professionally, in accordance with the manual for panel assembly in residential houses. Floor panels assembled in high humidity rooms, such as the bathroom or sauna, are excluded from this Warranty.
- Before and in the course of the assembly, the quality and condition of the panels must be carefully monitored. The application of panels, whose faults may have been possibly found before the assembly results in nullification of this Warranty.
- The use of floor panels, which is different from their original intended use and is not in accordance with the rules for panel maintenance, as well as possible mechanical damage, nullifies this Warranty.
- Any claim should be submitted within a deadline of 14 days following the occurrence of a fault, together with a Warranty Card appropriately filled in and signed, as well as original proof of purchase as well as customer's expectations and requests. Claim report should include photographic documentation. The period of this Warranty is calculated from the date of purchase.
- At least two samples of purchased goods should be available for further testing (each sample 20 cm long and of standard width cut off from each end of the panel)
- Guarantee for sold consumption goods does not exclude, restrict and suspend the Seller authorizations arisen from nonconformity with the contract.

## ACTIONS UNDER THIS WARRANTY

- All the actions under this Warranty consist exclusively in exchanging faulty panels for faultless ones. Any other claims shall not be admitted.
- The equivalent number of panels shall be delivered to the Customer free of charge.
- In the case when a given product is no longer offered, the Customer shall choose a product from the company's current range of products on condition that this product has similar technical parameters.

## КОНСЕРВАЦИЯ

- Ламинированный пол отличается высокой гигиеничностью и простотой ухода.
- Для ежедневного ухода достаточно очистить пылесосом или подмести пол.
- Заметные следы или сильные загрязнения следует просто вымыть влажной тряпкой. Просим обратить внимание на то, чтобы тряпка была хорошо выжата. Ни в коем случае не употреблять мокрых тряпок или подвергать пол воздействию воды.
- Для очистки употреблять популярные в домашнем хозяйстве моющие средства. Ни в коем случае не применять пасты, воски или полировочные средства.
- Сильные загрязнения и пятна можно легко удалить с помощью ацетона или других растворителей на базе спирта.
- Для того чтобы Вы были долго довольны новым полом, просим положить половички в местах, особенно подверженных загрязнению, таких как коридоры, и предохранить ножки мебели кусочками войлока. В передвижной мебели ролики должны быть выполнены из мягкой резины.

## ГАРАНТИЯ

- На проданный ламинированный пол предоставляется гарантия на срок, соответствующий виду пола, в области стойкости декоративной поверхности к истиранию, при условии соблюдения представленных правил эксплуатации и консервации, а также монтажа, согласно инструкции.
- Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, не ограничивает и не приостанавливает прав покупателя вытекающих из противоречий в контракте.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- В протерых местах следует стереть слой площадью не менее 1 см<sup>2</sup>, слой должен быть хорошо заметный. Следы истертости на краях панели не подлежат гарантии.
- Пол должен быть уложен профессионально, в соответствии с инструкцией по укладке в жилых помещениях. Гарантия на полы исключена в случае его укладки в помещениях высокой влажности, таких как напр. сауна, ванная комната.
- Перед укладкой полов, а также в ходе их укладки, следует тщательно контролировать их качество и состояние. Плы, дефекты которых возможно было определить перед их укладкой, не подлежат гарантии.
- Эксплуатация полов, иная, чем указанная в инструкции, их механическое повреждение или не соответствующая с инструкцией консервация исключают возможность получить гарантийные услуги.
- Рекламацию следует заявить в течение 14 дней со дня появления дефекта, прилагая правильно заполненный и подписанный гарантийный талон и оригинальный счет. Срок гарантии считается со дня покупки.
- Следует сохранить два образца приобретённых панелей (1 шт. с начала и 1 шт. с конца панели длиной около 20 см), чтобы, в случае возможных рекламаций, у производителя была возможность провести контрольные испытания.
- Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не отсрочивает полномочий покупателя, вытекающих из несогласий по договору.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛУГИ

- Гарантийные услуги заключаются исключительно в замене некачественных панелей качественными. Никакие другие претензии не подлежат удовлетворению.
- Материал для замены будет бесплатно доставлен по месту покупки.
- Если продукт уже отсутствует в коммерческом предложении, клиент выбирает товар из актуального ассортимента, но с похожими техническими параметрами.